

NO

**DETALJERT
BRUKSANVISNING**
FOR INNBYGD
GLASSKERAMISK
KOKETOPP

gorenje

Vi er glade for at du har kjøpt et av våre apparater.

Denne detaljerte bruksanvisningen følger med produktet for å forenkle bruken av det. Anvisningene gir deg informasjon om det nye apparatet slik at du kan bli kjent med det så raskt som mulig.

Kontroller at apparatet ikke er skadet. Hvis du oppdager transportskade, må du kontakte butikken der du kjøpte apparatet eller lageret det ble levert fra. Telefonnummeret finner du på fakturaen eller på følgeseddelen.

Bruksanvisningen er også tilgjengelig på hjemmesiden vår:

www.gorenje.com / < <http://www.gorenje.com> />



Viktig informasjon



Tips, merknad

INNHold

4 VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER 7 INNEBYGD GLASSKERAMISK INDUKSJONSTOPP 8 Tekniske spesifikasjoner (modellavhengig)	INNLEDNING
9 FØR BRUK AV APPARATET FOR FØRSTE GANG	FØR FØRSTE GANGS BRUK
10 INDUKSJONSTOPP 10 Glasskeramisk kokeflate 11 Tips om energisparing 11 Gjenkjennelse av kokekar 12 Hvordan fungerer induksjonskokesoner? 13 Kokekar til induksjon 14 BRUKE KOKETOPPEN 14 Kontrollpanel (modellavhengig) 15 Slå på koketoppen 15 Slå på kokesonene 16 Effektzone med strømforsterkning 17 Barnesikring 18 Tidsurfunksjoner 19 Slå av en kokesone 19 Restvarmeindikator 19 Maksimal tilberedningstid 20 Slå av hele koketoppen 20 Automatisk utkobling 20 Stille inn maksimal total effekt for apparatet	BRUK AV KOKETOPPEN
21 VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING	VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING
23 FEILSØKINGSTABELL	FEILSØKING
25 INSTALLERE EN INNBYGD KOKETOPP 33 KOBLE KOKETOPPEN TIL STRØMNETTET	INSTALLASJON OG TILKOBLING
37 KASSERING	DIVERSE

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER



LES BRUKSANVISNINGEN NØYE OG TA VARE PÅ DEN FOR SENERE BRUK.

Dette apparatet kan brukes bruk av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sensorisk eller psykisk kapasitet, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er instruert i bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene ved bruken. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

ADVARSEL: Apparatet og de tilgjengelige delene blir varme under bruk. Vær forsiktig så du ikke kommer borti varmeelementene. Barn under åtte år må holdes på trygg avstand eller under konstant oppsyn.

ADVARSEL: Tilgjengelige deler kan bli varme under bruk. Hold små barn på trygg avstand.

ADVARSEL: Slå alltid av apparatet før du skifter lyspære. Fare for elektrisk støt!

Ikke bruk damprensere eller høytrykksrensere for å rengjøre apparatet, da dette kan føre til elektrisk støt.

Apparatet er ikke beregnet på å bli styrt av et eksternt tidsur eller et eget fjernkontrollsystem.

Utkoblingsanordningen må være integrert i det faste ledningsopplegget i henhold til kablingsforskriftene.

Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en servicetekniker eller en tilsvarende

kvalifisert person for å unngå all fare (bare for apparater med tilkoblingsledning).

ADVARSEL: Hvis glassflaten har sprekker, må du slå av apparatet for å unngå elektrisk støt.

Alt søl må fjernes fra lokket før du åpner det. Overflaten på koketoppen må alltid avkjøles før du lukker igjen lokket.

Ikke stirr på kokesonene, for de inneholder halogenelementer.

ADVARSEL: Ikke gå fra koketoppen under tilberedning av mat med fett eller olje. Dette kan være farlig og føre til brann. IKKE prøv å slukke med vann hvis det skulle oppstå brann! Slå av apparatet, og legg et lokk eller et brannteppe over flammene.

ADVARSEL: Brannfare! Ikke bruk kokesonene som lagerplass.

Brannfare: Ikke bruk kokesonene som lagerplass.

FORSIKTIG: Tilberedningsprosessen må overvåkes. En kortvarig tilberedningsprosess må overvåkes kontinuerlig.

ADVARSEL: Ikke gå fra koketoppen under tilberedning av mat med fett eller olje. Dette kan være farlig og føre til brann.

ADVARSEL: Bruk bare komfyrbeskyttelse som er konstruert av produsenten, eller som apparatprodusenten anbefaler som egnet til komfyrbeskyttelse i bruksanvisningen, eller komfyrbeskyttelse som er innebygd i apparatet. Bruk av uegnet beskyttelse kan føre til ulykker.

Metallgjenstander som kniver, gafler, skjeer og lokk må ikke legges på koketoppen, da de kan bli varme.

Etter bruk bør du slå av kokesonen med bryteren, ikke stol på detektoren for kokekar.

Apparatet er beregnet til

husholdningsbruk. Ikke bruk det til andre formål, for eksempel romoppvarming, tørking av kjæledyr eller andre dyr, klær, urter osv, for dette kan føre til personskade eller brann.

Apparatet skal kobles til strømmettet av en autorisert elektriker eller servicetekniker. Ufagmessige reparasjoner eller inngrep på apparatet kan innebære fare for alvorlig personskade eller skade på produktet.

Eventuelle fargenyanseskjeller mellom ulike apparater eller komponenter innenfor én og samme designserie kan ha ulike årsaker, for eksempel forskjellige bakgrunnsfarger, materialer eller rombelysning eller at apparatene betraktes fra ulike vinkler.

Hvis du kobler et annet elektrisk apparat til en vekselstrømkontakt i nærheten av apparatet, må du passe på at strømledningen ikke kommer i berøring med varme kokesoner.

Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten eller en godkjent servicetekniker for å unngå all risiko.

Ikke bruk den glasskeramiske toppen som oppbevaringsplass; det kan føre til riper eller andre skader på den. Du må ikke varme opp mat i aluminiumsfolie eller plastbeholdere på koketoppen. Aluminiumsfolien eller plastbeholderen kan smelte, og dette kan føre til brann eller skade på koketoppen.

Ikke oppbevar temperatursensitive gjenstander under apparatet, for eksempel rengjøringsmidler, vaskemidler, spraybokser osv.

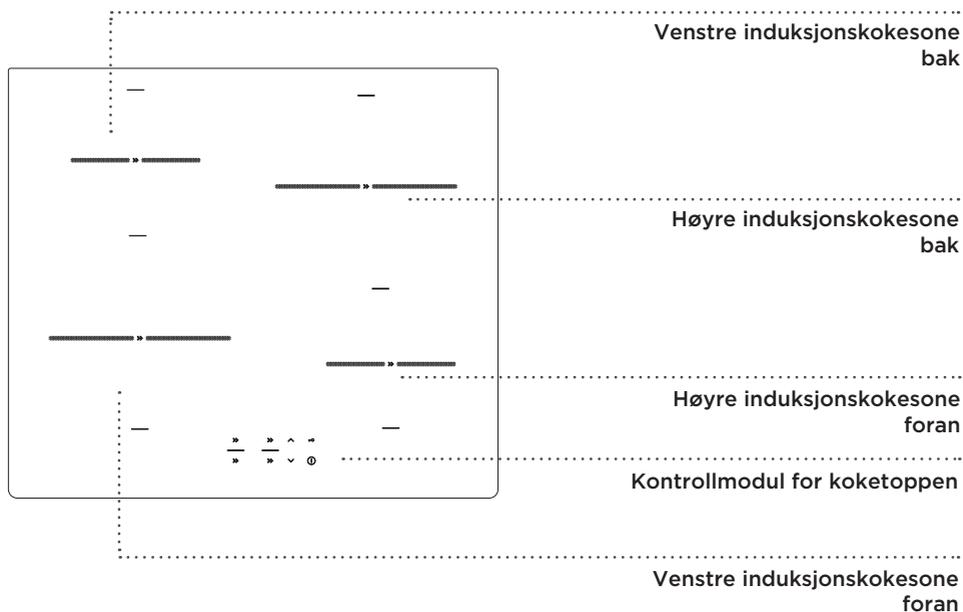


Les bruksanvisningen nøye før du kobler til apparatet. Reparasjon eller garantikrav på grunn av feil tilkobling eller feil bruk av apparatet dekkes ikke av garantien.

INNEBYGD GLASSKERAMISK INDUKSJONSTOPP

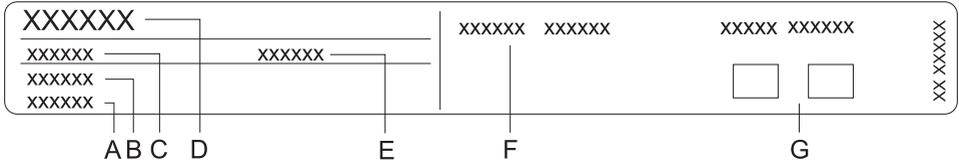
(BESKRIVELSE AV UTSTYR OG FUNKSJONER - MODELLAVHENGIG)

Ettersom apparatene som denne bruksanvisningen gjelder, kan ha forskjellig utstyr, kan det hende at noen av funksjonene eller utstyret som er beskrevet i bruksanvisningen, ikke finnes på ditt apparat.



TEKNISKE SPESIFIKASJONER

(MODELLAVHENGIG)



- A Serienummer
- B Kode/ID
- C Modell
- D Merke
- E Modell
- F Tekniske data
- G Samsvarssymboler

Merkeplaten med grunnleggende informasjon om apparatet er plassert på undersiden av koketoppen.

Informasjon om apparattype og -modell står på garantikortet.

FØR BRUK AV APPARATET FOR FØRSTE GANG

Në qoftë se furra juaj ka sipërfaqe prej xhami qeramike, pastrojeni me një leckë të lagur dhe me ndonjë lëng larës. Mos përdorni pastruesë agresivë, si pastruesë gërryes që mund të shkaktojnë gërvishtje, sfungjerë për të kruar enët gjatë larjes ose heqës njollash.

Ved første gangs bruk kan det forekomme typisk "lukt av nytt apparatet"; den vil gradvis forsvinne.

INDUKSJONSTOPP

GLASSKERAMISK KOKEFLATE

- Koketoppen tåler temperaturendringer.
- Koketoppen er også støttestøt.
- Ikke bruk den glasskeramiske koketoppen som oppbevaringsplass; det kan føre til riper eller andre skader.
- Ikke bruk koketoppen hvis det er sprekker eller brudd i den glasskeramiske overflaten. Hvis en skarp gjenstand faller ned på koketoppen, kan det oppstå en brist i koketoppen. Skaden kan være synlig med det samme eller først en stund etter at det skjedde. Hvis det oppstår en synlig sprekk, må du straks koble fra strømmen til apparatet.
- Kontroller at kokesonen og bunnen av kokekaret er rene og tørre. Dette vil lede varmen bedre og hindre skade på varmeplaten. Ikke sett tomme kokekar på kokesonen.
- Kokesonen kan bli skadet dersom du setter en tom kasserolle på den. Før du setter kasserollen på kokesonen, må du tørke av bunnen på kasserollen slik at den kan lede varme.

EFFEKTNIVÅER

Kokesonens varmeeffekt kan stilles inn på ti forskjellige effektnivåer. Tabellen gir noen eksempler på bruk av hvert nivå.

Effektnivå	Bruksområde
0	Avslått, bruker restvarmen
1 - 2	Holder maten varm, langsom tilberedning av mindre mengder mat (laveste innstilling)
3	Langsom tilberedning (koker maten videre etter start med strømforsterkning)
4 - 5	Langsom tilberedning (koker maten videre) av store mengder, steking av større stykker kjøtt
6	Steking og bruning
7 - 8	Bruning
9	Tilberedning av store mengder, bruning
P	Strømforsterkerinnstillingen gir ekstra effekt i begynnelsen av tilberedningen, egner seg også for store mengder mat

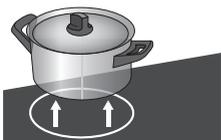
TIPS OM ENERGISPARING

- Ved innkjøp av kokekar bør du være oppmerksom på at diameteren som står på kasserollen, vanligvis angir diameteren for den øvre kanten eller for lokket. Denne diameteren er normalt større enn diameteren for kasserollebunnen.
- Hvis det tar lang tid å tilberede en rett, kan du bruke en trykkoker. Kontroller at det alltid er tilstrekkelig væske i trykkokeren. Hvis en tom trykkoker plasseres på koketoppen, kan den bli overopphetet, og dette kan føre til skade på både kasserollen og kokesonen.
- I den grad det er mulig bør du lukke kasserollen med et lokk i passende størrelse. Bruk kokekar som passer til mengden mat du skal tilberede. Tilberedning i en stor kasserolle som bare er delvis full, vil bruke mye mer energi.

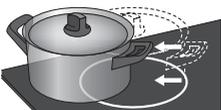
GJENKJENNELSE AV KOKEKAR



- Selv om det ikke står noe kokekar på kokesonen eller hvis kokekaret har en diameter som er mindre enn diameteren på kokesonen, blir det ikke noe energitap.

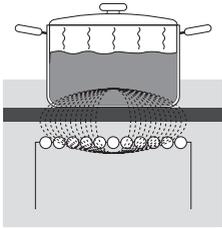


- Hvis kokekaret er mye mindre enn kokesonen, er det imidlertid ikke sikkert at kokesonen registrerer kokekaret. Når kokesonen er aktivert, vil symbolet **L** og det valgte effektnivået blinke vekselvis på displayet for effektnivå.



- Hvis det settes et egnet kokekar på induksjonskokesonen i løpet av det neste minuttet, vil koketoppen gjenkjenne kokekaret og slå seg på med valgt effektnivå. Så snart kokekaret tas bort fra kokesonen, brytes strømmen til kokesonen.
- Hvis en mindre kasserolle eller panne settes på kokesonen og den gjenkjennes, vil koketoppen bare bruke akkurat så mye effekt som trengs ut fra størrelsen på kokekaret.

HVORDAN FUNGERER INDUKSJONSKOKESONER?



- Koketoppen er utstyrt med høyeffektive induksjonskokesoner. Varmen genereres direkte i bunnen av kasserollen der den trengs mest. På denne måten unngås varmetap via den glasskeramiske overflaten. Strømforbruket er betraktelig lavere enn på tradisjonelle kokeplater med strålevarmere.
- Den glasskeramiske kokesonen varmes ikke opp direkte, bare indirekte med varmen som stråler tilbake fra kokekaret. Når kokesonen er slått av, vises denne varmen som »restvarme«.
- På induksjonskokesoner skjer oppvarmingen ved hjelp av induksjonsspolen som er plassert under den glasskeramiske overflaten. Spolen induserer et magnetfelt, som genererer virvelstrøm i bunnen av et ferromagnetisk kokekar, noe som igjen varmer opp kokekaret.

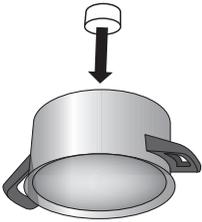


Hvis det søles sukker eller annen mat med høyt sukkerinnhold på en varm glasskeramisk koketopp, må du straks tørke bort sukkeret med en klut eller fjerne det med en skrape, selv om kokesonen fremdeles er varm. På den måten unngår du skade på den glasskeramiske overflaten.

Ikke bruk rensmiddel eller andre rengjøringsmiddel til å rengjøre en varm glasskeramisk koketopp, for dette vil skade overflaten.

KOKEKAR TIL INDUKSJON

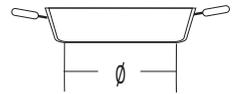
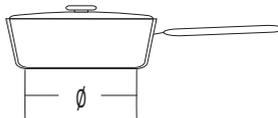
KOKEKAR SOM EGNER SEG TIL INDUKSJONSTOPP



- Induksjonen fungerer som den skal hvis du bruker egnede kokekar.
 - Sett alltid kasserollen eller pannen midt på kokesonen.
 - Egnede kokekar: kokekar av stål, emaljerte stålkasseroller og støpejernsgryter.
 - Ueguede kokekar: stållegeringskokekar med kobber- eller aluminiumsbunn og kokekar av glass.
 - Magnettesten: Kontroller om stekepannen eller kasserollen er ferromagnetisk ved hjelp av en liten magnet. Hvis magneten henger fast på bunnen av kasserollen, egner kasserollen seg til bruk på induksjonskomfyr.
- Når du bruker trykkoker, må du holde øye med den til riktig trykk er nådd. Still først kokesonen inn på maksimal effekt; deretter følger du anvisningene fra trykkokerprodusenten for å redusere effektnivået når det passer.
 - Sørg alltid for at det er nok væske i trykkokeren, som i enhver annen kasserolle eller panne. Hvis du setter et tomt kokekar på en kokesone, kan overoppheting føre til skade både på kokekaret og kokesonen.
 - På enkelte kokekar er ikke hele bunnen ferromagnetisk. I slike tilfeller vil bare den magnetiske delen varmes opp, mens resten av bunnen forblir kald.
 - Når du bruker spesielle kokekar, må du følge anvisningene fra produsenten.
 - For best tilberedningsresultater bør det ferromagnetiske området stemme med størrelsen på kokesonen. Hvis kokesonen ikke gjenkjenner kasserollen, kan du prøve å sette kasserollen på en annen kokesone med mindre diameter.

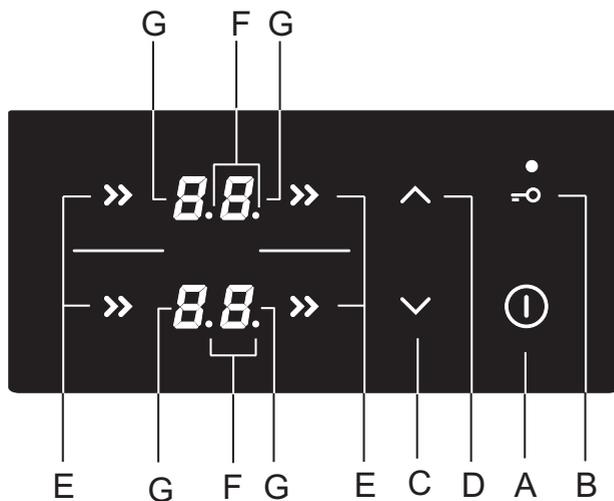
Kokesone	Minstediameter for kasserollebunn
Venstre bak, høyre foran	Ø 90 mm
Venstre foran, høyre bak	Ø 130 mm

Bunnen i kokekaret må være flat.



BRUKE KOKETOPPEN

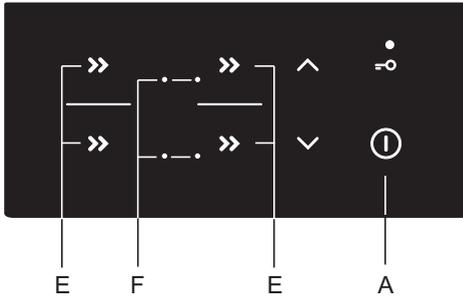
KONTROLLPANEL (modellavhengig)



Sensortaster for innstillinger:

- A Av/på-tast for koketopp
- B Tast for låsing/barnesikring
- C Tast for reduksjon av effekt og tid (-)
- D Tast for økning av effekt og tid (+)
- E Tast for å slå på kokesonen
- F Desimalpunkt som viser at tidsurfunksjonen er aktivert
- G Displayer for effektnivå

SLÅ PÅ KOKETOPPEN

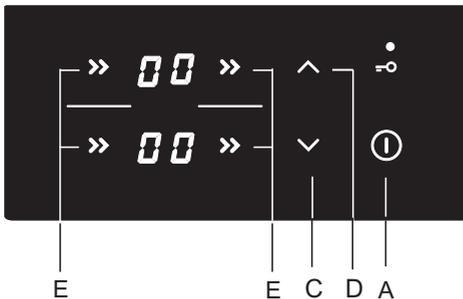


Berør av/på-tasten (A) og hold fingeren der i ett sekund for å slå på koketoppen. Et lydsignal høres, og desimalpunktet lyser på alle displayene.

💡 Hvis ingen kokesone slås på i løpet av 10 sekunder, slås koketoppen av. Et kort lydsignal høres.

💡 Når apparatet kobles til strømmettet for første gang og når det kobles til igjen etter et strømbrudd, er apparatet låst.

SLÅ PÅ KOKESONENE



Når koketoppen er slått på (i løpet av de 10 neste sekundene), slår du på ønsket kokesone (E). Bruk tastene C og D for å velge ønsket innstilling for den aktiverte kokesonen. Hvis du først berører C-tasten, stilles effektnivået inn på "9". Hvis du først berører D-tasten, stilles effektnivået inn på "1".

Hvis det ikke er noe kokekar på den valgte kokesonen, vises innstilt effektnivå og symbolet  vekselvis på displayet.

Endre innstillinger for kokesoner

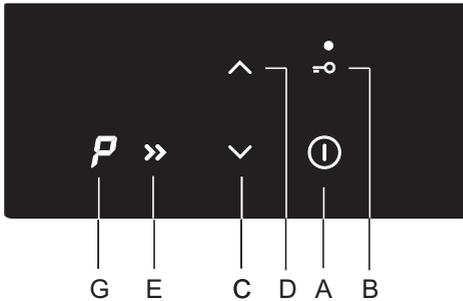
Effektnivået kan når som helst endres ved å velge ønsket kokesone og justere innstillingen ved å berøre den tilhørende tasten C eller D.

For å øke eller redusere effektnivået raskere berører du tasten C eller D og holder fingeren der.

EFFEKTSONE MED STRØMFORSTERKNING

Velg en kokesone.

Berør tasten (C). Et kort lydssignal høres, og "9" vises på displayet. Berør tasten D, P vises på displayet. Kokesonen vil virke på maksimal effekt i 10 minutter, derefter høres et lydssignal, og effektnivået skifter til 9.



Deaktivere strømforsterkning

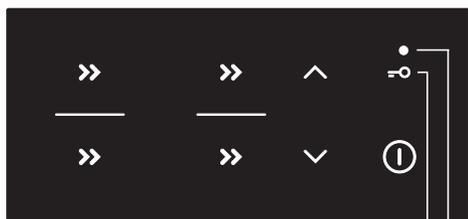
- Effektnivået kan reduceres til ønsket nivå ved å trykke på tasten (C).



Kokesonen med aktivert strømforsterkning har svært høy effekt.

BARNESIKRING

Barnesikringen kan aktiveres på koketoppen for å hindre at apparatet kan slås på enkelt og raskt og for å hindre endringer under drift.



BB1

Låse betjeningselementene på koketoppen

Berør tasten for låsing/barnesikring (B) og hold fingeren der i ett sekund. Kontrolllampen (B1) lyser. Koketoppen er nå låst.

Låse opp betjeningselementene på koketoppen

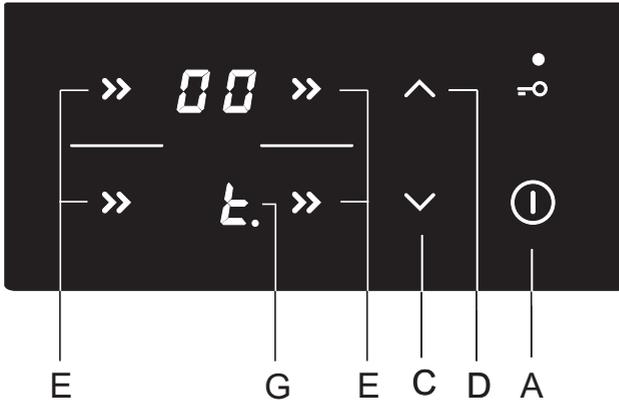
Koketoppen låses opp igjen på samme måten som den ble låst. Koketoppen må være slått av. Berør tasten (B) og hold fingeren der i ett sekund.

 Låsefunksjonen kan aktiveres når alle kokesonene er slått på eller når kokesonen er slått av. Hvis kokesonen er slått på, låser tastesperren alle tastene unntatt av/på-tasten for kokesonen (A) og låsetasten. Hvis kokesonen er slått av, låser tastesperren alle tastene unntatt låsetasten. Låsen på koketoppen er alltid aktivert når apparatet kobles til strømnettet og etter at strømforsyningen har vært koblet fra.

TIDSURFUNKSJONER

Denne funksjonen gir mulighet til å stille inn tilberedningstiden for den valgte kokesonen der det allerede er stilt inn et effektnivå. Når tiden er ute, slås kokesonen av automatisk.

Tilberedningstiden kan stilles inn fra 1 til 99 minutter. Tidsuret kan stilles inne for alle kokesonene på alle effektnivåene.



AKTIVERING AV TIDSURET

Velg først kokesone (E). Bruk deretter tastene (C) og (D) for å stille inn effektnivået. Tidsuret fungerer ikke hvis effektnivået er satt til "0". Berør tasten for valg av kokesone (E). Et lydsignal høres, og "t." med desimalpunkt vises på displayet for kokesonen (G). Gjenstående tid vises på displayet for motsatt kokesone.

- Berør tastene (C) og (D) for å stille inn tiden fra 1 til 99 minutter.
- Når ønsket verdi er innstilt, begynner nedtellingen. Hvis du berører tastene (C) og (D) samtidig, tilbakestilles tiden til »0« eller den vil bli slått av. Hvis du berører tast (C) eller (D) og holder fingeren der, endres den innstilte verdien raskere.
- Etter et par sekunder slås tidsurdisplayet av, og et desimalpunkt lyser ved siden av effektdisplayet.
- Når den innstilte tiden er ute, aktiveres et lydsignal og kokesonen slås av. Du kan slå av alarmen ved å berøre en av tastene. Etter to minutter slås alarmen av automatisk.

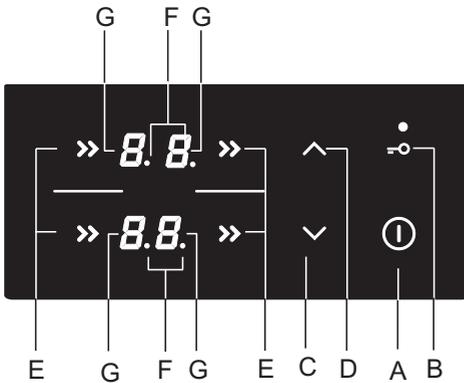
Endre tilberedningstiden

- Gjenstående tilberedningstid kan endres når som helst under tilberedningen.
- Trykk to ganger på tasten for ønsket kokesone.
- Berør tasten (C) eller (D) for å stille inn ny ønsket tilberedningstid.

Vise gjenstående tilberedningstid

Hvis flere tidsur er aktivert, kan gjenstående tilberedningstid vises ved å berøre tasten (E) to ganger.

SLÅ AV EN KOKESONE



For å slå av en kokesone (E) bruker du den aktuelle tasten (C) og setter effektnivået til "0". For å slå av kokesonen raskt, berører du de aktuelle tastene (C) og (D) samtidig. Du hører en kort pipelyd, og "0" vises på displayet.

Hvis effekten for alle kokesonene settes til "0", slås kokesonen automatisk av etter noen sekunder.

RESTVARMEINDIKATOR

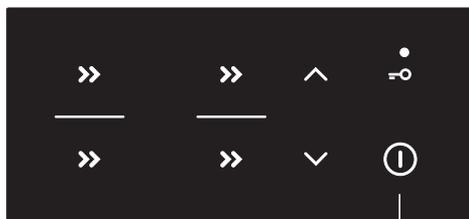
Den glasskeramiske koketoppen har også et display "H" for restvarme. Den glasskeramiske kokesonen varmes ikke opp direkte, bare indirekte med varmen som stråler tilbake fra kokekaret. Så lenge symbolet "H" lyser etter at koketoppen er slått av, er det restvarme på kokesonen som kan brukes til å holde maten varm eller til tining. Når "H"-symbolet forsvinner, kan kokesonen fremdeles være varm. Vær forsiktig, da det er fare for forbrenning!

MAKSIMAL TILBEREDNINGSTID

Av sikkerhetsgrunner er det stilt inn en maksimal tilberedningstid for hver kokesone. Denne driftstiden avhenger av valgt effektnivå. Hvis innstillingen ikke endres i løpet av den valgte tiden, slås kokesonen av automatisk.

Effektnivå	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Maks. driftstid (timer)	10	10	10	10	10	10	10	10	3

SLÅ AV HELE KOKETOPPEN



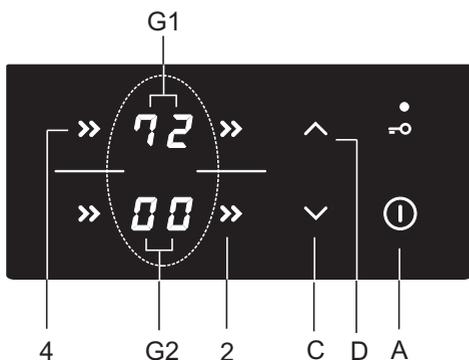
A

Berør av/på-tasten (A) og hold fingeren der i ett sekund for å slå av koketoppen. Et lydsignal høres, og alle kokesonene slås av.

AUTOMATISK UTKOBLING

Hvis tastene har vært aktivert for lenge under tilberedningen (f.eks. på grunn av væskesøl eller en gjenstand som plasseres oppå sensortastene), vil alle kokesonene bli slått av etter 10 sekunder. "-" blinker på alle displayene og et lydsignal høres. Lydsignalet stopper når du fjerner gjenstanden eller tørker opp den sølte væsken.

STILLE INN MAKSIMAL TOTAL EFFEKT FOR APPARATET



Maksimal effekt for koketoppen er begrenset til 7200 W. Denne innstillingen kan reduseres til 2800 W, 3500 W eller 6000 W. Innstillingen kan gjøres i løpet av de første 30 sekundene etter at koketoppen er koblet til strømmettet. Først må du låse opp apparatet. Trykk samtidig på tastene 2 og 4 for valg av kokesone. Et lydsignal høres, og det faktiske maksimale effektnivået vises på displayene på kokesone G1 og G2. Still inn det nye maksimale effektnivået med tastene (C) og (D).

Lagre den nye innstillingen ved å trykke en gang til samtidig på tast 2 og 4.

Hvis det stilles inn et lavere maksimalt effektnivå, er det ikke mulig å stille inn et høyt effektnivå på alle kokesonene samtidig. Et lydsignal og "r" på displayet for den valgte kokesonen, viser at totalt effektnivå er blitt begrenset.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

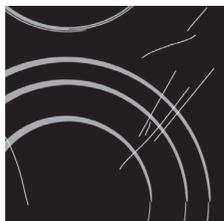


Husk å koble apparatet fra strømmettet og vent til det er avkjølt.

Barn skal ikke rengjøre apparatet eller utføre vedlikeholdsoppgaver uten tilsyn av voksne.

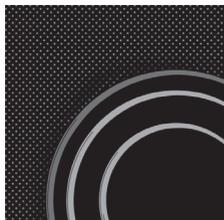
Hver gang du har brukt koketoppen, venter du til den glasskeramiske platen er avkjølt, og deretter rengjør du den. Ellers vil alle urenheter som blir igjen, brenne seg inn i den varme overflaten neste gang du bruker koketoppen.

Til regelmessig vedlikehold av den glasskeramiske koketoppen bruker du spesialprodukter som lager en beskyttelsesfilm på overflaten for å hindre at skitt setter seg fast.



Hver gang du skal bruke den glasskeramiske toppen, tørker du av støv eller andre urenheter som kan lage riper på overflaten, både fra koketoppen og undersiden av kasserollene.

 Stållull, grove rengjøringssvamper og slipende pulver kan lage riper i overflaten. Overflatene kan også bli skadet ved bruk av aggressiv sprayrens og uegnet flytende rengjøringsmiddel.



Merkingen kan bli slitt hvis du bruker aggressive eller slipende rengjøringsmidler eller kokekar med ru eller skadd bunn.

Bruk en fuktig, myk klut til å fjerne **små urenheter**. Tørk deretter av overflaten.

Fjern eventuelle **vannflekker** med en mild eddikløsning. Men ikke bruk denne løsningen til å tørke av kanten (bare enkelte modeller) for den kan bli matt. Ikke bruk aggressive sprayrengjøringsmiddel eller avkalkningsmiddel.



Bruk spesialmiddel for glasskeramikk til **gjenstridig smuss**. Følg produsentens instruksjoner. **Vær nøye med å fjerne rester av rengjøringsmiddel etter rengjøringen, for de kan skade den glasskeramiske overflaten når kokesonene varmes opp.**



Vanskelige og fastbrente rester kan fjernes med skrape. Vær forsiktig med skrapen slik at du ikke ødelegger noe.



Bruk bare skrapen når smusset ikke kan fjernes med en fuktig klut eller spesialrens for glasskeramiske flater.



Hold skrapen i riktig vinkel (45° til 60°). Trykk skrapen forsiktig mot glasset, og la den gli over merkingen for å fjerne smusset. Pass på at skrapens plasthåndtak (på noen modeller) ikke kommer i kontakt med en varm kokesone.



Ikke trykk skrapen loddrett mot glasset, og ikke lag riper på koketoppen med spissen eller bladet på skrapen.

Fjern straks **sukker og sukkerholdig mat** fra den glasskeramiske koketoppen med en skrape, selv om koketoppen fremdeles er varm, for sukker kan skade den glasskeramiske flaten permanent.



Misfarging av den glasskeramiske flaten påvirker ikke funksjonen eller overflatens stabilitet. Slik misfarging er vanligvis et resultat av matrester som har brent seg fast i overflaten, eller den kan skyldes kokekarmaterialer (slik som aluminium eller kopper). Slik misfarging er svært vanskelig å få helt bort.

Merk! Misfarging og lignende småfeil påvirker bare utseendet til apparatet og har ingen direkte betydning for funksjonen. Fjerning av slike småfeil dekkes ikke av garantien.

FEILSØKINGSTABELL

STØY OG ÅRSAKER TIL STØY UNDER TILBEREDNING MED INDUKSJON

Støy og lyder	Årsak	Løsning
Induksjonsgenerert driftsstøy	Induksjonsteknologien bygger på noen metallers egenskaper ved elektromagnetisk påvirkning. Dette fører til at det oppstår såkalt virvelstrøm, som får molekylene til å svinge. Disse svingningene (vibrasjoner) omdannes til varme. Avhengig av metalltype kan dette føre til lave lyder.	Dette er normalt og skyldes ikke funksjonsfeil.
Transformatorlignende during	Forekommer under tilberedning på høyt effektnivå. Årsaken til dette er energimengden som overføres fra koketoppen til kokekaret.	Denne støyen forsvinner eller blir svakere når du reduserer effektnivået.
Vibrasjon og knitring i kokekar	Denne lyden forekommer i kokekar som består av flere forskjellige materialer.	Den skyldes vibrasjoner langs grenseflatene mellom lag av forskjellig materiale. Denne støyen avhenger av kokekaret. Den kan variere avhengig av mengden og typen mat som tilberedes.
Viftestøy	Riktig bruk av induksjonstoppens elektroniske komponenter krever temperaturstyring. Derfor er koketoppen utstyrt med en vifte som går med forskjellig hastighet, avhengig av den registrerte temperaturen.	Viften kan også gå en stund etter at koketoppen er slått av, dersom temperaturen fremdeles er for høy.

SIKKERHETSFUNKSJONER OG FEILMELDINGER

Koketoppen er utstyrt med overopphetingssensorer. Disse sensorene kan slå av enhver kokesone på hele koketoppen midlertidig.

Feil, mulig årsak, løsning

- Koketoppen piper hele tiden og »-« blinker på displayet.
 - Det er sølt vann på sensorflaten, eller du har plassert en gjenstand over sensorene. Tørk av sensorflaten.
- »C« på displayet
 - Kokesonen er overopphetet. Vent til kokesonen er avkjølt.
- »R« på displayet
 - Dette betyr at ønsket effektnivå ikke kan stilles inn fordi begrensningen av maksimalt effektnivå for koketoppen er aktivert.
- »F« på displayet
 - Dette betyr at det har skjedd en feil under drift.



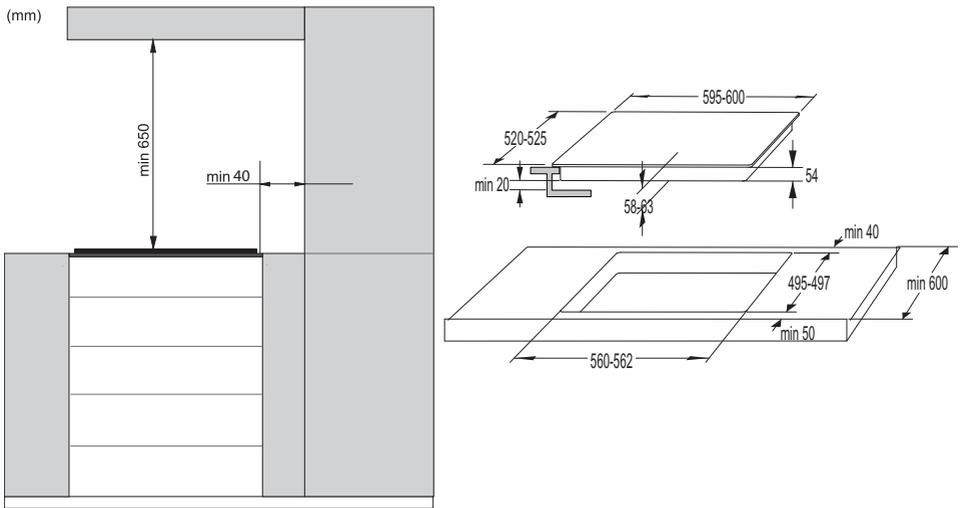
Hvis en feil vises eller hvis feilindikatoren "F" ikke forsvinner, må du koble koketoppen fra strømforsyningen noen minutter (ta ut sikringen eller slå av hovedbryteren). Koble deretter koketoppen til strømmen igjen og slå på hovedbryteren.

Ta kontakt med en autorisert tekniker hvis problemet vedvarer til tross for at instruksjonene ovenfor følges. Reparasjon eller garantikrav på grunn av feil tilkobling eller feil bruk av koketoppen dekkes ikke av garantien. I slike tilfeller må brukeren selv betale reparasjonsutgiftene.



Før reparasjoner startes, må apparatet kobles fra strømmettet (ved å ta ut sikringen eller ved å trekke støpselet ut fra veggkontakten).

INSTALLERE EN INNBYGD KOKETOPP



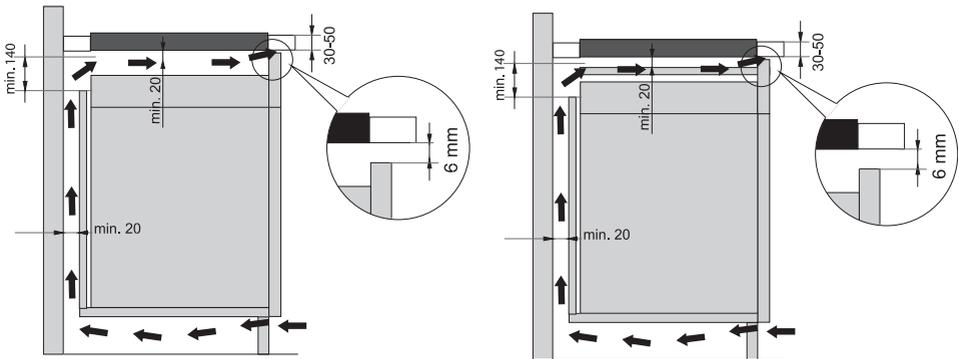
- Bruk av massive trehjørner som dekor på kjøkkenbenken bak kokesonen er bare tillatt hvis klaringen mellom dekoren og koketoppen overholder minstemålet som er angitt på monterings tegningene.

VENTILASJONSÅPNINGER NEDE PÅ KJØKKENSKAPET

- Normal drift av induksjonstoppens elektroniske komponenter krever tilstrekkelig luft sirkulasjon.

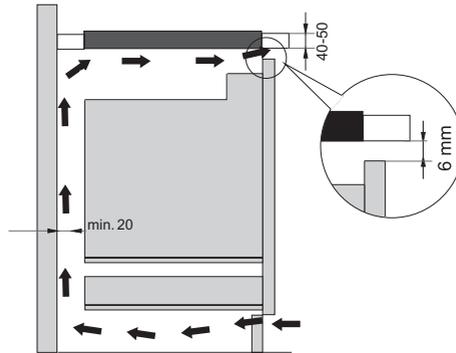
A Lavt skap med skuff

- Det må være en åpning med en høyde på minst 140 mm langs hele bredden av skapet i skapets bakvegg. I tillegg må det være en åpning på minst 6 mm på forsiden langs hele bredden av skapet.
- Et horisontal skilleplate må monteres under koketoppen langs hele lengden. Det må være minst 20 mm klaring mellom den nedre enden av apparatet og skilleplaten. Det må være plass til adekvat ventilasjon fra baksiden.
- Koketoppen monteres med en vifte på den nedre delen. Hvis det er en skuff under kjøkkenskapet, må du ikke oppbevare små gjenstander eller papir i den, for dette kan suges inn av viften og ødelegge viften og kjølesystemet. Dessuten må du ikke bruke skuffen til å lagre aluminiumsfolie eller brennbare stoffer eller væsker (slik som spraybokser). Hold slike stoffer unna koketoppen. Eksplosjonsfare! Det bør være minst 20 mm klaring mellom skuffinnholdet og viftens inntaksåpninger.



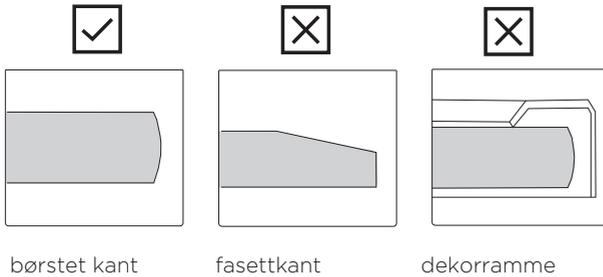
B Lavt skap med ovn

- Ovner kan installeres under induksjonstoppen hvis de er av ovnstypene EVP4, EVP2, EVP3 med kjølevifte. Før du installerer en ovn, må bakveggen i kjøkkenskapet fjernes i området der hullet til koketoppen er skåret ut. I tillegg må det være en åpning på minst 6 mm på forsiden langs hele bredden av skapet.



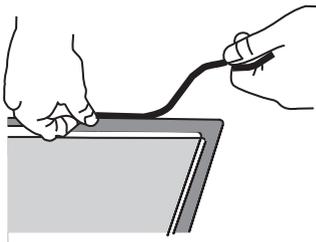
MONTERING I FLUKT MED ARBEIDSBENKEN

Apparater uten fasetterte kanter eller dekorrammer er egnet for montering i flukt.



1. Installere apparatet

Apparatet kan bare installeres i en temperatur- og værbestandig benkeplate, slik som benkeplater lagret av naturstein (marmor, granitt), eller massivt tre (kantene rundt utsnittet må tettes). Ved montering i en benkeplate av keramikk, tre eller glass må det brukes en underramme av tre. Rammen er ikke inkludert i leveransen av apparatet. Apparatet må bare installeres i en benkeplate laget av andre materialer etter at produsenten er spurt til råds og har gitt sitt uttrykkelige godkjenning. De innvendige målene på grunnenheten må være minst de samme som det innvendige utsnittet for apparatet. Dette gjør det enkelt å fjerne apparatet fra benkeplaten. Fest tetningsbånd rundt omkretsen i bunnen av glasspanelet.

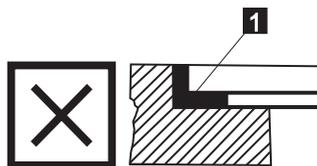
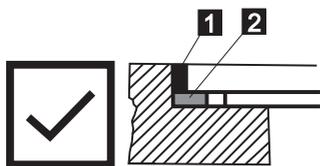


Først trekker du strømledningen gjennom utsnittet. Plasser apparatet over midten av utsnittet.

Koble apparatet til strømmettet (se anvisninger for tilkobling av apparatet). Før du forsegler apparatet, må du teste at apparatet fungerer.

Tett igjen spalten mellom apparatet og benkeplaten med et tetningsmiddel av silikon. Silikontetningen som brukes til forsegling av apparatet, må være temperaturbestandig (opp til minst 160 °C). Glatt ut silikontetningen med egnet redskap.

Følg anvisningene for bruk av den valgte silikontetningen. Ikke slå på apparatet før silikontetningen er helt tørr.



1. Silikontetning, 2. Tetningsbånd



Vær ekstra oppmerksom på innbyggingsmålene for benkeplater av naturstein. Når du velger silikontetning, må du ta hensyn til materialet i benkeplaten, og spørre produsenten av benkeplaten til råds. Bruk av uegnede silikontetninger kan føre til permanent misfarging av enkelte deler.

2. Fjerne det innebygde apparatet:

Koble apparatet fra strømtilførselen.

Bruk egnet verktøy til å fjerne silikonpakningen fra omkretsen. Fjern apparatet ved å skyve det oppover fra undersiden.

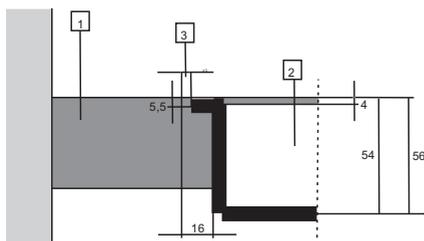


Ikke prøv å fjerne apparatet fra oversiden av benkeplaten!



Kundeservice er bare ansvarlig for reparasjon og service på koketoppen. Kontakt kjøkkenleverandøren når det gjelder ny installasjon av den fluktende monterte koketoppen.

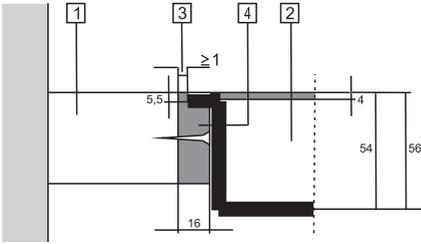
Benkeplate av stein



1. Benkeplate
2. Apparat
3. Slisse

Ut fra feilmarginen (toleranse) for apparatets glasskeramiske plate og utsnittet i benkeplaten, kan slisses justeres (minst 2 mm).

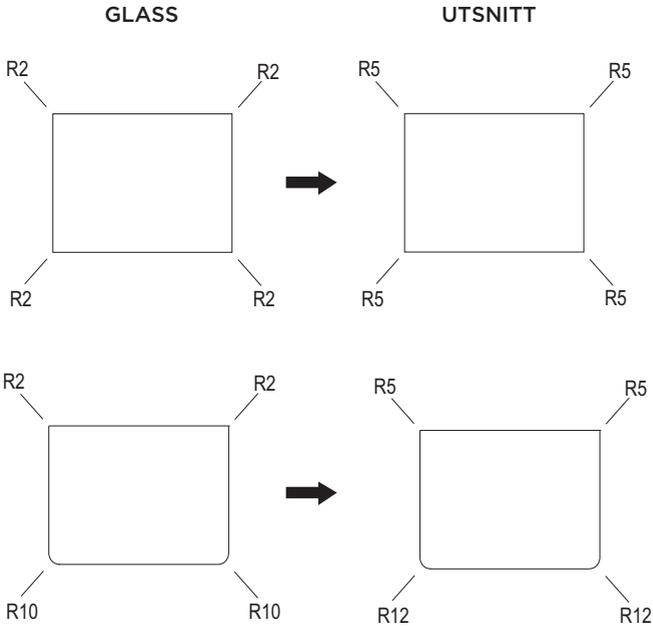
Benkeplate av keramikk, tre eller glass



1. Benkeplate
2. Apparat
3. Slisse
4. Treramme, tykkelse 16 mm.

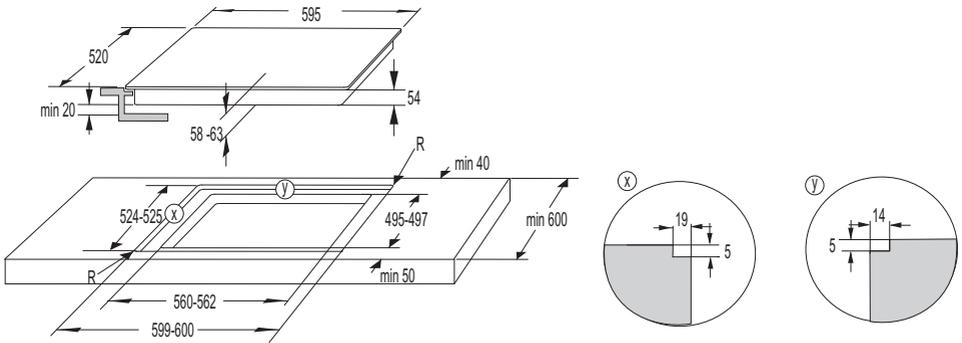
Ut fra feilmarginen (toleranse) for apparatets glasskeramiske plate og utsnittet i benkeplaten, kan slisses justeres (minst 2 mm). Monter trerammen 5,5 mm under overkanten av benkeplaten (se figur).

Overhold radiene for glasskantene (R10, R2) når du lager utsnittet.



MÅL FOR ÅPNINGEN I BENKEPLATEN - MONTERING I FLUKT

(modellavhengig)



Hvis ovnen skal installeres under en fluktmontert koketopp, må tykkelsen på benkeplaten være minst 45 mm.

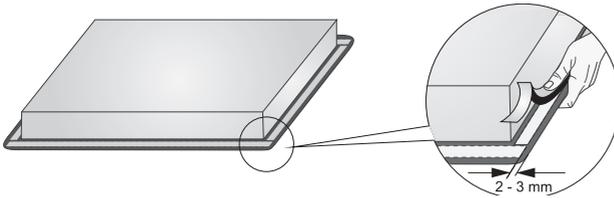
MONTERING AV SKUMGUMMIPAKNINGEN



Enkelte apparater leveres med ferdigmontert pakning!

Før du installerer produktet i kjøkkeninnredningen, må du feste den medfølgende pakningen på undersiden av den keramiske koketoppen.

- Fjern beskyttelsesfolien fra pakningen.
- Fest pakningen til undersiden av glasset (2–3 mm fra kanten). Pakningen må legges langs hele glasskanten. Pakningen må ikke overlappe i hjørnene.
- Når du monterer pakningen, må du kontrollere at den ikke er skadet eller i berøring med skarpe gjenstander.



Ikke installer produktet uten denne pakningen!

- Benkeplaten må være helt i vater.
- Beskytt de utskårne flatene.

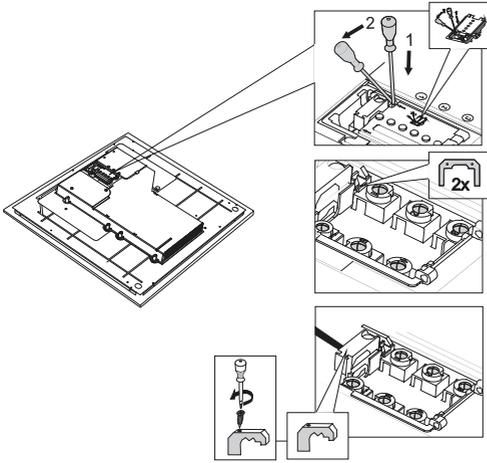
KOBLE KOKETOPPEN TIL STRØMNETTET

- Beskyttelsen av strømmettet må være i samsvar med de relevante forskriftene.
- Før koketoppen kobles til, må du kontrollere at spenningen som står på merkeplaten, er i samsvar med spenningen i hjemmekretsen.
- Det må være en bryterenhet i det elektriske anlegget som kan koble alle polene til apparatet fra strømmettet, med en minimumsavstand på 3 mm mellom kontaktene i åpen tilstand. Egnede enheter er bl.a. sikringer, sikkerhetsbrytere osv.
- Tilkoblingen må være tilpasset strømstyrke og sikringer.
- Etter installasjon må de strømførende og isolerte delene være beskyttet mot kontakt.



**Apparatet skal kobles til av kvalifiserte fagfolk.
Feiltilkobling kan ødelegge deler på apparatet. I slike tilfeller
dekkes ikke service av garantien.
Koble apparatet fra strømmettet før alt reparasjons- eller
vedlikeholdsarbeid.**

LIITÄNTÄ



1. Tarkista jännite. Ennen kuin kytket laitteen sähköverkkoon, varmista, että arvokilvessä mainittu jännite vastaa kotisi verkkovirtaa.

Asiantuntijan olisi tarkastettava kotisi verkkovirran jännite (220–240 V L- ja N-napojen välillä) käyttäen asianmukaista mittauslaitetta.

2. Avaa liitäntäjakorasian kansi.

3. Liitä johdot laitteesi tyyppiin mukaan. Jumperit on sijoitettu liittimeen.

VIRTAJOHTO (virtajohtoton laite)

- Kytkennässä voidaan käyttää seuraavia vaihtoehtoja:
- PVC-eristetyt liitäntäkaapelit, malli H05 VV-F tai H05V2V2-F, joissa on keltavihreä maadoitusjohto, tai muita saman- tai parempilaatuisia kaapeleita.
- Kaapelin sisäläpimitan tulee olla vähintään 8,00 mm.
- Asenna virtajohto vedonpoistoa (kiinnitin) käyttäen, niin että kaapeleita ei voida vetää pois paikaltaan.

KYTKENTÄKAAVIO

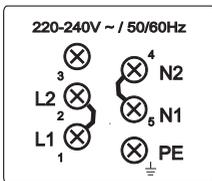
Yksivaiheiliitäntä (32 A)

- Yksivaiheiliitäntä (1 1N, 220–240 V- /50/60 Hz):

▷ Vaiheen ja nollaliittimen välinen jännite on 220–240 V-. Asenna hyppyliitin liittimien L1 ja L2 välille ja liittimien N1 ja N2 välille.

▷ Piirin tulee olla varustettu vähintään 32 A:n sulakkeella.

Virtajohton ytimen poikkileikkauksen on oltava vähintään 4 mm².

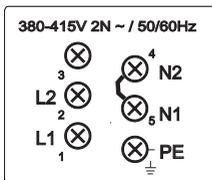


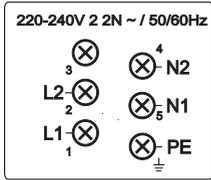
Yksivaiheiliitäntä (16 A)

- 2 vaihetta, 1 nollaliitin (2 1N, 380–415 V ~ /50/60 Hz):

▷ Vaiheen ja nollaliittimen välinen jännite on 220–240 V-;

vaiheiden välinen jännite on 380–415 V-. Asenna hyppyliitin liittimien N1 ja N2 välille. Piirin tulee olla varustettu vähintään kahdella ainakin 16 A:n sulakkeella. Johtimen poikkileikkauksen tulee olla vähintään 1,5 mm².





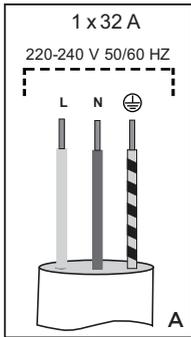
- 2 vaihejohdinta, 2 nollajohdinta
(2 2N, 220-240V 2 2N - /50/60Hz):
 - ▷ Vaiheiden ja nollaliittimen välinen jännite on 220–240 V-.
 - ▷ Piirin tulee olla varustettu vähintään kahdella ainakin 16 A:n sulakkeella. Johtimen poikkileikkauksen tulee olla vähintään 1,5 mm².

VIRTAJOHDON LIITTÄMINEN (virtajohtollinen laite)

- Laite on liitettävä suoraan verkkovirtaan.
- Keinoja, jolla laite kytketään irti verkkovirrasta, on täytettävä asiaankuuluvat määräykset.
- Älä pidennä virtajohtoa äläkä vie sitä terävien kulmien yli.
- Jos laite asennetaan uunin yläpuolelle, varmista, ettei virtajohto kosketa missään vaiheessa uunin kuumiin osiin.

Yksivaiheiliitäntä

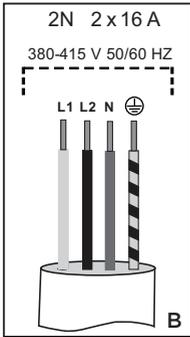
- Liitä laite kaavion A mukaisesti. Jollei verkkovirta mahdollista 32 A:n sulaketta, laitteen tehoa on alennettava tai rajoitettava vastaavasti.
- Katso luku LAITTEEN MAKSIMAALISEN KOKONAISTEHON ASETTAMINEN.



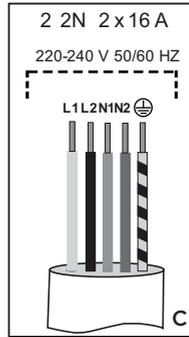
- L = ruskea
N = sininen
⊥ = keltavihreä

Kaksivaiheiliitäntä

- Jos verkkovirrassasi on 2 vaihejohtinta ja 1 nollajohtin, liitä laite kaavion B mukaisesti.
- Jos verkkovirrassasi on 2 vaihejohtinta ja 2 nollajohtinta, liitä laite kaavion C mukaisesti.



L1 = ruskea
L2 = musta
N = sininen
⊕ = keltavihreä



L1 = ruskea
L2 = musta
N1 = sininen
N2 = harmaa
⊕ = keltavihreä

KASSERING



Emballasjen er laget av miljøvennlige materialer som kan resirkuleres, kastes eller destrueres uten å skade miljøet. Derfor er emballasjematerialene merket for dette formålet.

Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall. Produktet må leveres til godkjent mottak for elektrisk og elektronisk avfall.

Riktig avfallshåndtering av produktet bidrar til å forebygge eventuelle negative konsekvenser for miljø og helse. Slike negative konsekvenser kan bli resultatet ved feil **avhending av produktet**. Vennligst ta kontakt med lokale renovasjonsmyndigheter, renovasjonsfirma eller forretningen der du kjøpte produktet for mer informasjon om avfallshåndtering av produktet.

Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer i bruksanvisningen.

BI4 7G



no (03-20)